

Dėmesio! Šiame puslapyje originalo kalba ([fr](#)) nesenai atlikta pakeitimų.

prancūzų

Puslapį jūsų pasirinkta kalba šiuo metu rengia mūsų vertėjai.

Jis jau išverstas į šias kalbas: [en](#).

Swipe to change

### Qrati nazzjonali u korpi mhux ġudizzjarji oħrajn

Prancūzija

Officialaus vertimo rodoma kalba nera.

Čia galite susipažinti su šio teksto vertimu, atliktu mašininio vertimo priemone. Turėkite omenyje, kad jis skirtas tik padėti suprasti tekštą. Šio puslapio savininkas nepriima jokios atsakomybės dėl šio mašininio vertimo priemone išversto teksto kokybės.

-----lietuvių-----ispanųčekędanųvokiečiųestuograikukroatųitalųlatviųvengrųmaltiečiųnyderlandųlenkųportugalųrumunuſ  
slovakųſlovénųſuomiųſveduſ

#### II-Qrati u t-tribunali

L-Istittuzzjoni Nazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem

L-Ombudsman istituzjoni id-Difensur tad-Drittijiet

Korpi speċjalizzati dwar id-drittijiet tal-bniedem

Istittuzzjonijiet speċjalizzati oħra

#### II-Qrati u t-tribunali

Id-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tal-individwi huma garantiti fl-ewwel lok mill-imħallfin amministrattivi u ġudizzjarji li quddiemhom jistgħu jidhru l-individwi fil-kuntest ta' kawża.

Barra minn hekk, il-Conseil constitutionnel li jiddeċiedi dwar il-kostituzzjonalitā tal-liġijiet, iwettaq żewġ tipi ta' verifikasi:

Verifika fuq ir-regoli mhux promulgati: il-liġijiet u r-regolamenti tal-assemblej parlamentari jridu bilfors jiġu rinvijati lill-Conseil constitutionnel, qabel jiġu promulgati dawk tal-ewwel u qabel ma jidħlu fis-seħħi dawk tat-tieni. Jista' jiġi kkonsultat b'impenn internazzjonali qabel ir-ratifica jew l-approvazzjoni tiegħi. Għal ligħiġiet ordinari, il-Kunsill jista' jiġi kkonsultat b'l-ġiġi qabel il-promulgazzjoni tagħiha.

Verifika fuq ir-regoli promulgati: ir-reviżjoni kostituzzjoni tat-23 ta' Lulju 2008 introduċet fil-Kostituzzjoni l-Artikolu 61-1 li joħloq il-kwistjoni prioritarja ta' kostituzzjonalitā. Din ir-riforma tagħti li ċiċċi d-dritt li jikkontestaw, fil-kuntest ta' proċess, il-kostituzzjonalitā ta' li ġi ppromulgata li tippreġudika d-drittijiet u l-libertajiet garantiti mill-Kostituzzjoni. Il-qorti tirrinvija l-kwistjoni prioritarja ta' kostituzzjonalitā lill-Cour de cassation jew lill-Conseil d'Etat. Il-Conseil constitutionnel jista' jiġi kkonsultat mill-Conseil d'Etat jew mill-Cour de cassation. Huwa għandu jaġixxi fi żmien tliet xhur. Għalhekk, mill-1 ta' Marzu 2010, il-Conseil constitutionnel, meta jiġi kkonsultat mill-Conseil d'Etat jew mill-Cour de cassation, jivverifika jekk dispożizzjoni leġiżlattiva li diġà hija fis-seħħi tippreġudikax id-drittijiet u l-libertajiet iggarantiti mill-Kostituzzjoni. Il-Conseil constitutionnel jista', jekk ikun il-każ, iħassar id-dispożizzjoni kkonċernata.

Għal aktar informazzjoni dwar id-domanda prioritarja ta' kostituzzjonalitā (QPC - question prioritaire de constitutionnalité) ara:

<https://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F21088>

<http://www.vie-publique.fr/actualite/faq-citoyens/qpc/>

L-organizzazzjoni tal-qrati u t-tribunali u l-kompetenzi tagħhom tinsab dettaljata fuq is-siti tal-Conseil d'Etat, il-Cour de cassation u l-Conseil constitutionnel:

<https://www.conseil-etat.fr>

<https://www.courdecassation.fr/>

<https://www.conseil-constitutionnel.fr/en>

L-Istittuzzjoni Nazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem

II-Kummissjoni Konsultattiva Nazzjonali tad-Drittijiet tal-Bniedem

Il-Kummissjoni Konsultattiva Nazzjonali għad-Drittijiet tal-Bniedem (CNCDH - Commission nationale consultative des droits de l'homme) hija l-Istittuzzjoni Nazzjonali Franciċa tad-Drittijiet tal-Bniedem. Hijha għeji stabbilita fl-1947. Bħala Awtorità Amministrattiva Indipendenti, hija struttura tal-Istat li għandha twettaq il-kompli tagħha b'mod indipendenti (b'applikazzjoni tal-Liġi Nru 2007-292 tal-5 ta' Marzu 2007). Is-CNCDH hija magħmula minn 64 esperti u rappreżentanti ta' organizzazzjonijiet tas-socjetà civili.

#### Kompli

Is-CNCDH tippromwovi d-djalogu bejn il-gvern, il-parlament, l-istituzzjonijiet u s-socjetà civili fil-qasam tad-drittijiet tal-bniedem, il-liġi umanitarja u l-ġlied kontra r-razziżmu.

B'hekk hija tikkontribwixxi għall-edukazzjoni dwar id-drittijiet tal-bniedem.

Hija inkarigata li tfassal ir-rapporti annwali pubbliku dwar il-ġlied kontra r-razziżmu msemmi fl-Artikolu 2 tal-Liġi tat-13 ta' Lulju 1990.

Il-Kummissjoni tista', fuq l-inizjattiva tagħha stess, tiġib l-attenzjoni tal-awtoritajiet pubblici dwar il-miżuri li jidhrilha li jappoġġjaw il-ħarsien u l-promozzjoni tad-drittijiet tal-bniedem. Il-Kummissjoni tista' tqajjem kwalunkwe kwistjoni relatata ma' sitwazzjoni umanitarja ta' emergenza u tistimola l-iskambju ta' informazzjoni dwar il-meżzi biex tegħleb tali eventwalitajiet.

Il-Kummissjoni għandha tippubblika l-opinjonijiet u r-rapporti li tadotta.

Il-hidmiet immexxija mis-CNCDH huma maqsuma f'hames sottokumitati: kwistjoniċċi soċjali, kwistjoniċċi etiċċi; ir-razziżmu, l-antisemitizmu, il-ksenofobija, id-diskriminazzjoni u l-gruppi vulnerabbi; l-istituzzjonijiet, il-ġustizzja, il-pulizija, il-kwistjoniċċi ta' migrazzjoni; il-kwistjoniċċi Ewropej u internazzjonali; id-dritt umanitarju internazzjonali u l-azzjoni umanitarja.

Indirizz :

Commission nationale consultative des droits de l'homme  
35 Rue Saint-Dominique, 75007  
Paris

Għal iktar informazzjoni: <https://www.cncdh.fr>

L-Ombudsman iċċituzzjonali: id-Difensur tad-Drittijiet

(Défenseur des droits) huwa iċċituzzjoni indipendenti integrata fil-Kostituzzjoni mit-23 ta' Lulju 2008 u stabbilita permezz tal-Liġi Iċċituzzjonali Nru 2011-33 u l-Liġi Ordinarja Nru 2011-334 tad-29 ta' Marzu 2011.

#### Kompli

Id-Difensur des Droits għandu bħala kompli:

Li jiddefendi d-drittijiet u l-libertajiet individwali fil-kuntest ta' relazzjonijiet mal-awtoritajiet,

jiddefendi u jippromwovi l-ahjar interessi u d-drittijiet tat-tfal,

jiegħied kontra d-diskriminazzjonijiet iprojxbi bil-liġi u jippromwovi l-ugwaljanza,

jiżgura r-rispett tar-regoli professjonalni minn persuni li jwettqu attivitajiet ta' sigurtà.

Id-Difensur des Droits irriżulta mill-amalgamazzjoni ta' erba' iċċituzzjonijiet eżistenti: l-Ombudsperson tar-Repubblika (Médiateur de la République), id-Difensur tat-tfal (Défenseur des enfants), l-Awtorità Għolja li tiġġieled kontra d-Diskriminazzjonijiet u għall-Ugwaljanza (Haute Autorité de Lutte contre les Discriminations et pour l'Egalité - HALDE) u l-Kummissjoni Nazzjonali ta' Etika tas-Sigurta (Commission Nationale de Déontologie de la Sécurité - CNDS).

#### Setgħat

Id-Difensur des Droits għandu s-setgħa li jirċievi lmenti minn kwalunkwe persuna fiziċka jew ġuridika, inkluži ta' minuri li jkun jixtieq jinvoka l-protezzjoni tad-drittijiet tiegħu. Huwa jista' wkoll jiddeċiedi *ex officio*, f'kull ċirkustanza, fl-ambitu ta' każi li jaqa' taħbi il-kompetenzi tiegħu.

Sabiex iwetta dawn il-kompli, id-Difensur des Droits għandu, minn naħha, setgħat ta' investigazzjoni u setgħat inkwiren għall-ipproċessar tal-ilmenti individwali biex jikseb komunikazzjoni tad-dokumenti rilevanti kollha, setgħa li jinterroga għadd ta' persuni, jew saħansitra li jwettaq verifikasi fuq il-post. Min-naħha l-oħra, id-Difensur des Droits jista' jagħmel proposti ta' emendi leġiżlattivi jew ta' regolamenti u ta' rakkmandazzjonijiet lill-awtoritajiet pubbliċi kif ukoll privati.

Huwa jista' wkoll jagħmel rakkmandazzjonijiet biex jissolvew id-diffikultajiet jew il-ksur tad-drittijiet li huwa ġie kkonsultat dwarhom. Il-persuni jew l-awtoritajiet ikkonċernati għandhom jgħarrfu bl-azzjonijiet meħuda fil-konfront tar-rakkmandazzjonijiet tiegħu. Fin-nuqqas ta' dan, jew jekk iqis li ma tkunx ittieħdet azzjoni dwar ir-rakkmandazzjonijiet tiegħu, huwa jista' jordna lill-persuna jew lill-awtorità kkonċernata sabiex tieħu l-mizuri neċċessarji fi żmien terminu ta' żmien stabbilit. Jekk l-ordnijiet tiegħu ma jiġux imwettqa, huwa jista' jagħmel rapport speċjali lill-persuna jew lill-awtorità kkonċernata. Dan ir-rapport għandu jsir disponibbli għall-pubbliku.

Dan jista' jgħin ukoll biex joffri medjazzjoni jew tranżazzjoni, u barra minn hekk jista' jgħin lill-vittmi biex iħejju r-rikorsi tagħhom u jidentifikaw proċeduri mfasslin apposta.

Id-Difensur des Droits jista' jikkonsulta l-Awtorità tal-Ħatra sabiex tagħti bidu għall-proċeduri dixxiplinari tal-fatti li jkun jaf bihom u li jidhrulu li huma ta' natura li tiġġiustika sanzjoni. Huwa jista' wkoll jintervjeni fi proċeduri għudizzjarji bl-appoġġ ta' l-mentatur, permezz tal-produzzjoni ta' osservazzjonijiet bil-miktub jew orali.

#### Organizzazzjoni

Madwar 250 ruu jaħdmu fl-uffiċċju centrali tad-Drittijiet, f'Parigi. Fi Franzia kontinentali u 'l-barra minn Franzia, madwar 400 delegat volontier jilqgħu ċ-ċittadini biex jassistuhom biex jipproteġu d-drittijiet tagħhom, jirċievu l-ilmenti tagħhom u jwieġbu għad-domandi tagħhom. Huma preżenti f'diversi strutturi lokali bħal: prefetturi, sottoprefetturi, centri ta' pariri legali, punti ta' aċċess legali, bini muniċipali. Id-delegati ikollhom ukoll żżarat fi stabbilimenti penitenzjarji u jaħdmu b'rabta mad-djar dipartimentali tal-persuni b'diżżebbi.

Id-Difensur des Droits jippresiedi kulleġġ li jassistih fl-eżerċizzju tas-setgħat tiegħu fil-qasam tad-“difiża u promozzjoni tad-drittijiet tat-tfal”, “il-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni u l-promozzjoni tal-ugwaljanza”, kif ukoll “l-etiqa fil-qasam tas-sigurta”.

Fuq proposta tad-Difensur des droits, il-Prim Ministro jaħtar id-deputati tad-Difensur des droits, li minnhom:

Difensur tat-tfal (Défenseur des enfants), Viċi President tal-kolleġġ responsabbi għad-difiża u l-promozzjoni tad-drittijiet tat-tfal (vice-président du collège chargé de la défense et de la promotion des droits de l'enfant);

deputat, Viċi President tal-kolleġġ responsabbi mill-etiqa fil-qasam tas-sigurta (vice-président du collège chargé de la déontologie dans le domaine de la sécurité);

deputat, Viċi President tal-kolleġġ responsabbi għall-ġlieda kontra d-diskriminazzjoni u l-promozzjoni tal-ugwaljanza (vice-président du collège chargé de la lutte contre les discriminations et de la promotion de l'égalité).

#### Ir-rinvju ta' każżejjiet id-Difensur des Droits

Kwalunkwe persuna fiziċka (individwu) jew ġuridika (kumpanija, assoċjazzjoni...) tista' tirreferi l-każi direttament u mingħajr ħlas meta:

taħseb li hija saret diskriminazzjoni kontriha;

tinnota li rappreżentant tal-ordni pubbliku (pulizija, ġendarmerija, dwana...) jew privat (aġent ta' sigurta...) ma osservax ir-regoli ta' imġieba tajba;

tinstab f'diffikultajiet fir-relazzjonijiet tagħha ma' servizz pubbliku (fond ta' benefiċċi għall-familja (Caisse d'Allocations Familiales), Pôle Emploi, pensionijiet, ecc.);

tqis li d-drittijiet tat-tfal mhumiex irrispettati.

Id-Difensur des Droits jista' jiġi kkonsultat minn tifel jew żagħżugħ ta' taħbi it-18 sena, il-membri tal-familja tal-minuri jew ir-rappreżentanti legali tagħha, is-servizzi medici jew soċċali, assoċjazzjoni li l-istatut tagħha jiddefendu d-drittijiet tat-tfal, membru parlamentari Franciż u deputat Franciż tal-Parlament

Ewropew, iċċituzzjoni barranija li għandha l-istess funzjonijiet bħad-Difensur des droits. Huwa jista' jintervjeni għat-tal-ġħażżeen għad-difiża u barranin li jgħixu fi Franzia u tħal-Franciżi li jgħixu barra mill-pajjiż, f'bosta oqsma għall-protezzjoni tad-drittijiet tat-tfal, u b'mod partikolari rigward il-protezzjoni tat-tfal, is-saħħa u d-diżżebbi.

Iċ-ċittadini jistgħu jressqu l-ilment tagħhom direttament id-Difensur des droits:

Permezz tal-**formularju ta' konsultazzjoni onlajn**

Permezz tal-posta b'xejn, mingħajr timbri

Indirizz :

Difensur des droits

Libre réponse 71120

75342 Paris Cedex 07

Għal iktar informazzjoni: <https://www.defenseurdesdroits.fr/en>

Entitajiet speċjalizzati fid-drittijiet tal-bniedem

Hemm entitajiet speċjalizzati oħra li jaġixxu fil-qasam tad-drittijiet u tal-libertajiet:

#### Awtorità superviżorja tal-protezzjoni tad-dejta:

#### Awtorità nazzjonali tal-informatika u tal-libertajiet (Commission nationale de l'informatique et des libertés - CNIL)

Is-CNIL hija l-awtorità Franciċa ta' superviżjoni fil-qasam tal-protezzjoni tad-dejta personali. Hija twettaq il-kompli tagħha skont il-liġi Nru 78-17 tas-6 ta' Jannar 1978, kif emendata.

#### Kompli

Il-Commission nationale de l'informatique et des libertés hija awtorità amministrativa indipendenti. Din għandha b'mod partikolari l-kompli li ġejjin:

Hija għandha tinforma lil dawk kollha kkonċernati u dawk kolha responsabbi bl-ipproċċessar tad-drittijiet u l-obbligi tagħhom;

Hija għandha tiżgura li l-ipproċċessar tad-dejta personali jiġi implimentat skont id-dispożizzjoniċi tal-liġi tas-6 ta' Jannar 1978 kif emendata. B'hekk, skont l-informazzjoni rilevanti, hija tawtorizza l-ipproċċessar tagħha u tirċievi d-dikjarazzjoniċi ta' pproċċessar tad-dejta.

Hija tirċievi talbiet, petizzjonijiet u lmenti dwar l-implementazzjoni tal-ipproċċessar tad-dejta personali u tinforma lill-awturi tagħhom bl-azzjonijiet meħuda f'dan ir-rigward.

Hija tirrispondi għal talbiet ta' opinjoni minn awtoritajiet pubbliċi u, jekk ikun il-każ, minn qrat, u tiggwida lill-persuni u l-entitajiet li jimplimentaw jew li qed jippjanaw li jimplimentaw l-ipproċċessar awtomatiku tad-dejta personali;

Hija tinforma mingħajr dewmien lill-prosekuratur pubbliku, skont l-Artikolu 40 tal-Kodiċi ta' Proċedura Kriminali (code de procédure pénale), bil-ksur li għandha konoxxenza tiegħi, u tista' tressaq xi osservazzjoni fil-proċeduri kriminali;

Hija tista', b'deċiżjoni speċjali, tinkariga lil wieħed jew iktar mill-Membri tagħha jew is-Segretarju Ĝenerali li jwettqu l-verifikasi kollha, jew tirranġa sabiex isiru t-tali verifikasi minn aġenti tas-servizzi tagħha u, jekk ikun il-każ, tikseb kopji ta' kwalunkwe dokument jew materjal informattiv rilevanti għall-kompli tagħha;

Hija għandha tiġi kkonsultata rigward kull abbozz ta' liġi jew ta' digriet jew kwalunkwe dispożizzjoni ta' abbozz ta' liġi jew ta' digriet dwar il-protezzjoni tad-dejta personali jew l-ipproċċessar ta' tali dejta.

Is-CNIL tipprezenta rapport pubbliku kull sena dwar il-qadi tal-kompli tagħha lill-President tar-Repubblika u lill-Prim Ministru.

#### Rinvju tal-każ Is-CNIL

Kull persuna tista' tikkuntattja lis-CNIL f'każ ta' diffikultajiet fl-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu. Sabiex jasseri xxi d-drittijiet u l-libertajiet tiegħu tal-informatika, iċ-ċittadin għandu l-ewwel nett jitkellem direttament mal-organiżmi li jżommu d-dejta. F'każ ta' diffikultajiet, tweġiba mhux sodisaċenti jew nuqqas ta' tweġiba, tista' tagħmel rapport onlajn lis-CNIL fuq diversi oqsma: internet, kummerċ, xogħol, telefon, servizzi bankarji u kreditu.

**Ħolqa relatata:** <https://www.cnil.fr/fr/plaintes>

Indirizz :

Commission Nationale de l'Informatique et des Libertés

3 Place de Fontenoy - TSA 80715

75334 PARIS CEDEX 07

Għal iktar informazzjoni: <https://www.cnil.fr/>

#### Il-Kontrollur Ĝenerali ta' postijiet ta' detenzjoni

Wara r-ratifikasi tal-Protokoll Fakultattiv għall-Konvenzioni kontra t-Tortura u t-Trattament jew Kastig Krudili, Inuman jew Degradanti leħor addottat mill-Assemblea Ĝenerali tan-Nazzjonijiet Uniti fit-18 ta' Diċembru 2002, il-leġiżlatur Franciż stabbilixxa, permezz tal-liġi nru 2007-1545 tat-30 ta' Ottubru 2007, Kontrollur Ĝenerali ta' postijiet ta' detenzjoni (Contrôleur général des lieux de privation de liberté). Din hija awtorità amministrativa indipendenti.

#### Kompli

Il-Kontrollur Ĝenerali għandu jiżgura li l-persuni mċaħħda mil-libertà tagħhom jiġu trattati b'umanità u b'rispett għad-dinjità intrinsika tal-persuna umana u jiżgura li jiġi stabbilit bil-anċi ġust bejn ir-rispett tad-drittijiet fundamentali tal-persuni mċaħħda mil-libertà tagħhom u l-kunsiderazzjoniċi ta' ordni pubbliku u ta' sigurtà. Huwa inkarigat biex jipprevveni l-ksur tad-drittijiet fundamentali tagħhom.

Fit-twettiq tal-kompli tiegħu, il-Kontrollur Ĝenerali jeżamina mhux biss il-kundizzjoni ta' priġunerija, detenzjoni jew dħul fl-ishtar iżda wkoll il-kundizzjoni ta' xogħol tal-persunal u persuni involuti oħra inkwartu dawn neċċessarjament għandhom impatt fuq il-funzjonament tal-istituzzjoni u n-natura tar-relazzjoniċi ma' persuni mċaħħda mil-libertà tagħhom. Il-Kontrollur Ĝenerali jagħżel liberamente l-istituzzjoniċi li beħsiebu jżur u ż-żjarat tiegħi jistgħu jew jiġi skedati (f' dan il-każ, il-kap ta' stabbiliment huwa informat biż-żjara ffit qabel) jew ma jiġi imħabba.

#### Setgħat

Il-Kontrollur Ĝenerali jista' jżur f'kull hin, fuq it-territorju Franciż kollu, kull post fejn in-nies jiġu mċaħħda mil-libertà tagħhom: ħabsijiet, istituzzjoni tas-saħħa, stabbilimenti mqiegħda taħt l-awtorità konġunta tal-Ministru tas-Saħħa u tal-Ministru tal-Gustizzja, faċilitajiet ta' kustodja mill-pulizija u l-ġendarmerija, postijiet ta' detenzjoni doganali, centri u faċilitajiet ta' detenzjoni amministrativa għal-ċittadini barranin, żoni ta' stennja f'portijiet u ajruporti, ecc. Il-Kontrollur Ĝenerali jeżerċita kontroll fuq l-eżekuzzjoni materjali ta' proċeduri ta' tneħħija li jinvolvu ċittadini barranin sakemm jingħataw lill-awtoritajiet tal-Istat ta' destinazzjoni.

L-awtoritajiet rilevanti ma jistgħux jopponu żjara ħlief għal raġunijiet serji u imperattivi relatati mad-difla nazzjonali, is-sigurta pubblika, diż-zastru naturali jew disturbi serji fil-post taż-żjara.

Il-Kontrollur Ĝenerali jibgħat lill-Ministru/i kkonċernati rapport taż-żjara u rakkomandazzjoniċi li jistgħu jsiru pubbliċi. Huwa jagħti wkoll rapport ta' attivitā annwali lill-President tar-Repubblika u lill-Parlament, li għandu jkun disponibbli għall-pubblika.

#### Ir-rinvju ta' każiċċi lill-Kontrollur Ĝenerali ta' postijiet ta' detenzjoni

Čittadin jista' jirreferi każiċċi lill-Kontrollur Ĝenerali ta' postijiet ta' detenzjoni biex jgħarrfu b'sitwazzjoni li fl-opinjoni tiegħi tikser id-drittijiet fundamentali jew id-drittijiet fundamentali ta' persuna fizika f'detenzjoni (jew li, reċentement, għet imqiegħda f'detenzjoni) u li hija marbuta ma' kundizzjoni ta' detenzjoni, arrest, priġunerija jew dħul fl-ishtar, l-organizzazzjoni jew il-funzjonament ta' servizz. Il-Kontrollur Ĝenerali ta' detenzjoni jista' jiġi kkonsultat bil-każiċċi biss bil-posta fl-indirizz li ġej:

Madame la Contrôleuse générale des lieux de privation de liberté

BP 10301

75921 Paris cedex 19

Il-persuni li huma mċaħħda mil-libertà tagħhom, il-qraha tagħhom, il-persuni involuti fi ħdan l-istituzzjoni u l-persunal jistgħu wkoll jitbolu intervista mal-Kontrollur Ĝenerali jew wieħed mis-superviżuri li jiffurmaw it-tim tiegħi direttament waqt żjara.

Indirizz :

Le Contrôleuse générale des lieux de privation de liberté 16/18 quai de la Loire

BP 10301

75921 Paris Cedex 19

Għal iktar informazzjoni: <https://www.cglpi.fr>

## Istituzzjonijiet speċjalizzati oħra

### Aċċess għall-ġustizzja: punti ta' aċċess għal-liġi, centri ta' pariri legali u unitajiet li jwasslu għall-ġustizzja

Sabiex jiġi ffaċilitat l-aċċess tal-individwi għal informazzjoni dwar id-drittijiet tagħhom u dwar il-proċeduri u l-organizzazzjoni ġudizzjarja, u sabiex jiġu appoġġati f'kull pass bil-ħsieb tal-eżerċizzju ta' dritt, Franzia żviluppat punti ta' aċċess għal-liġi, centri ta' pariri legali, jew unitajiet li jwasslu għall-ġustizzja li huma istituzzjonijiet ġudizzjarji lokali li jinformaw lic-ċittadini dwar id-drittijiet tagħhom u jipproponu b'mod partikolari xi soluzzjonijiet bonarji ta' tilwiem.

Direttorju ta' centri ta' pariri legali, punti ta' aċċess għal-liġi w-unitajiet li jwasslu għall-ġustizzja:

<http://www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162>

### Għal aktar informazzjoni:

<http://www.vie-publique.fr/découverte-institutions/justice/fonctionnement/modes-alternatifs/que-sont-maisons-justice-du-droit.html>

L-aħħar aġġornament: 09/03/2018

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija gestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdañhal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhix fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċettax responsabbilta jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħiġ bok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.